Inti Raymi

Season 4, episode 6

Small Town Spanish Teacher

El veinticuatro (24) de junio, en en año mil cuatrocientos treinta (1430), el Sapa Inca Pachacutec, líder del imperio incaico, estableció Wawa Inti Raymi para honrar al dios Sol. En la noche más larga del año, el Sapa Inca fue al templo Coricancha para saludar al sol en la mañana con otros nobles incaicos. La celebración incaica de Inti Raymi duraba quince (15) días. En los quince días de celebración había danzas, música, comida y sacrificios.

"Inti" significa "sol" en quechua, el lenguaje de los incas. Apu Inti, o dios Sol, era uno de los dioses más importantes. Inti controlaba el universo. El dios sol daba vida al mundo. Los incas necesitaban a Inti para tener comida suficiente en las altas montañas. Necesitaban a Inti para continuar con sus vidas. Había templos a Inti en varias ciudades, pero el más importante estaba en el centro de la capital incaica de Cusco. El templo se llamaba "Coricancha".

El Inca Pachacutec necesitaba mucha ayuda de Inti. Pachacutec estaba en el proceso de establecer y extender el imperio incaico. En mil cuatrocientos treinta (1430), el imperio solo incluía Perú, pero en los próximos años incluiría a partes de Ecuador, Bolivia y Chile.

La celebración antigua de Inti Raymi empezó en el templo Coricancha. El Sapa Inca, con varios nobles, estaba en el templo toda la noche. En la mañana, se fue afuera para ver los primeros rayos del sol. El Sapa Inca saludaba al sol con los nobles. Había música y, probablemente, sacrificios.

Después, había un desfile de momias. Los incas preservaron a sus líderes. Tenían las momias en sus templos. Para Inti Raymi, ponían ropa elegante en las momias. Hacían un desfile de las momias, entonces los líderes pasados también podían honrar a Inti.

Al centro de la celebración de Inti Raymi, había una procesión. La procesión fue del templo Coricancha a la fortaleza Sacsayhuamán. Personas limpiaban el camino de la procesión. Después, ponían flores en todo el camino. La procesión del Sapa Inca caminaba en las flores.

En la procesión, el Sapa Inca representaba a Inti, el dios Sol. La esposa principal del Sapa Inca representaba a Mama Quilla, la diosa Luna y esposa de Inti. Tenían ropa muy elegante de colores brillantes. Estaban en sillas de oro que otras personas llevaban en sus hombros.

© Small Town Spanish Teacher

Cuando la procesión llegó a Sacsayhuamán, el Inca hablaba a una audiencia de unos veinticinco mil (25,000) personas. Después de las palabras del Inca, los líderes religiosos hablaban a la audiencia y a los dioses. Querían un año bueno y rico. Querían comida suficiente. Querían extender el imperio.

Después de las palabras, los líderes religiosos hacían sacrificios. Ellos sacrificaban llamas y alpacas. Es posible que sacrificaban doscientos (200) llamas y alpacas a Inti. Los chamanes leían los intestinos de las llamas negras sacrificadas para recibir información del próximo año. En los años más terribles, los incas también sacrificaban a humanos. Cuando había desastres naturales, los incas sacrificaban a dos (2) niños de las cuatro (4) regiones en adición a los sacrificios de animales.

La celebración de Inti Raymi era más que una celebración del dios Sol. También era la celebración del año nuevo. En la tradición incaica, el día más corto del año es el primer día del nuevo ciclo del sol. En Perú, el día más corto del año ocurre en el mes de junio.

La última fiesta pública de Inti Raymi de la tradición antigua incaica ocurrió en el año mil quinientos treinta y cinco (1535). En ese año, los incas estaban en varias batallas con los españoles y su líder Francisco Pizarro. Los españoles por fin conquistaron a los incas en el año mil quinientos setenta y dos (1572). En ese mismo año, el representante de España en Perú prohibió la celebración incaica.

Aunque no había celebraciones públicas de Inti Raymi en todos esos años, unos incas honraron al dios Sol en secreto. La iglesia católica también trató de incorporar las tradiciones de Inti Raymi en su celebración de San Juan Bautista, que también es el veinticuatro (24) de junio.

Por fin, en el año mil novecientos cuarenta y cuatro (1944), la celebración de Inti Raymi volvió a Cusco. Faustino Espinoza Navarro era un artista de teatro. Estudió la historia de Inti Raymi y escribió una obra de teatro para representar la celebración. La ciudad y todas las personas estaban encantadas por el trabajo de Faustino. La celebración incaica estaba renacida.

La celebración moderna de Inti Raymi empieza con ofrendas de música y danza en Coricancha, el centro religioso antiguo de los incas. Por desgracia, el templo completo de Inti no existe ahora. Los españoles convirtieron el templo en el Convento de Santo Domingo. Pero es posible ver las rocas originales del templo incaico.

Después de la fiesta en Coricancha, las festividades se van a la Plaza de Armas en el centro de Cusco. En el pasado, tenían la procesión de momias aquí. Ahora tienen una procesión de estatuas de la Virgen María y varios santos.

La celebración de Inti Raymi termina en la fortaleza Sacsayhuamán en frente de una audiencia de cien mil (100,000) personas. Un actor representa el Sapa Inca, o líder de los incas. Habla a todos los espectadores. Honra al sol en el lenguaje quechua. Hay música y danza. Simulan el sacrificio de una llama y un líder religioso o chamán "lee" los intestinos y dice información para el próximo año.

Después del "sacrificio" hay más música y danza. Hay cuatro grupos que representan las cuatro regiones originales de Perú. Los grupos presentan música y danza que representan la cultura única de su región.

La celebración moderna de Inti Raymi tiene mucho en común con la celebración antigua. Todas las presentaciones ocurren en el lenguaje quechua. Los participantes llevan ropa tradicional. La procesión sigue la misma ruta que la procesión original de Pachacutec. Pero también hay unas diferencias. La diferencia más notable es que no hacen los sacrificios humanos o de animales.

Aun con las diferencias, la celebración de Inti Raymi es como ver el pasado glorioso del imperio incaico. Inti Raymi captura la esencia de las tradiciones, cultura y lenguaje históricos de Perú y la preserva para el futuro.

Simple Stories in Spanish

You can find this and more stories at smalltownspanishteacher.com *This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.*